

# Dual

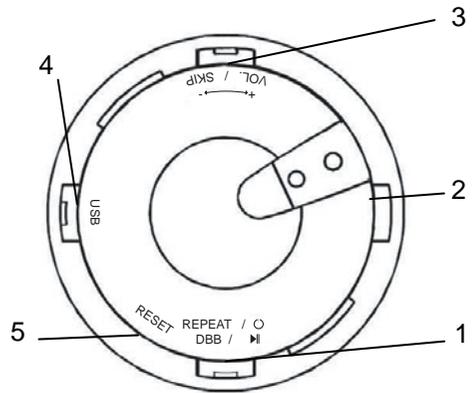
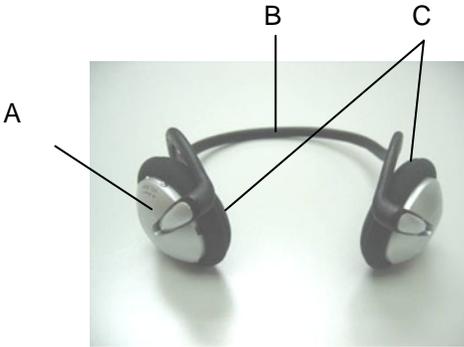
MP3-/WMA-Player



**DMP3 1000-3**  
**Dual**

Bedienungsanleitung

## ANSICHT UND FUNKTIONEN



- A Bedienung Player
- B Bügel
- C Kopfhörer

- 1 Power On/Off (Ein-, Ausschalten):  
Taste ca. 2 s lang drücken
  - ▶ || (Play, Pause): kurz drücken
  - STOP: Taste länger drücken
  - Klang: REPEAT/DBB in PLAY-Mode drücken, Wechsel NORMAL/BASS BOOST
  - Wiederholung: Taste in PLAY-Mode ca. 2 s drücken, Wechsel NORMAL / REPEAT ONE
- 2 LED für Statusanzeige
- 3 VOL. +/-: Lautstärke lauter/leiser; Taste länger drücken
  - ◀▶▶▶ :Titel rückwärts/vorwärts; Taste kurz drücken
- 4 USB-Anschluss
- 5 RESET: Gerät zurücksetzen

## LIEFERUMFANG

- MP3-Player
- 3 Paar Schaumstoff-Überzüge
- USB-Anschlusskabel
- Bedienungsanleitung
- Treiber-CD für Betriebssystem Windows 98

## **AKKU LADEN**

Der eingebaute Li/Polymer-Akku wird bei bestehender USB-Verbindung des Players mit einem eingeschalteten PC geladen. Es ist nicht notwendig, den MP3-Player einzuschalten.

Die LED 2 blinkt während des Ladevorgangs grün.

Bei Erreichen der vollen Ladung wechselt die LED auf Dauerlicht grün.

Die Ladezeit beträgt ca. 4 – 5 Stunden.

## **DIE BESONDEREN EIGENSCHAFTEN DES GERÄTS**

Mit diesem Gerät können Sie:

- WMA- und MP3-Musikstücke abspielen. WMA-Musikstücke mit DRM-Kopierschutz müssen mit dem Media-Player aufgespielt werden.
- Der MP3-Player kann einzelne Titel automatisch wiederholen.
- Sie können den MP3-Player als Wechseldatenträger verwenden.  
Unterstützte Bitraten: MP3: 8 – 320 kbps  
WMA: 5 – 192 kbps

### **Hinweis:**

Ist das Gerät mit dem PC verbunden, können keine Musikstücke wiedergegeben werden.

## **MP3-PLAYER BEDIENEN**

### **Einschalten**

Taste ▶ || 1 ca. 2 Sekunden lang drücken.

Die LED 2 blinkt grün/rot. Dann wechselt die LED zu Dauergrün.

### **Ausschalten**

Taste ▶ || 1 ca. 2 Sekunden lang drücken.

Die LED 2 erlischt.

### **Wiedergabe starten**

Taste ▶ || 1 drücken.

Die LED 2 blinkt grün, das Blinkintervall beträgt 1 Sekunde.

### **Wiedergabe stoppen**

Taste ▶ || 1 drücken, bis die Wiedergabe stoppt.

Die LED 2 leuchtet grün.

### **Wiedergabe pausieren**

Taste ▶ || 1 im Modus Wiedergabe (PLAY) drücken.

Die LED 2 blinkt abwechselnd grün/rot.

### **SKIP, Titelsprung**

Taste ▶▶ drücken, um zum nächsten Titel zu springen.

Taste ◀◀ drücken, um zum vorigen Titel zu Springen

### **Lautstärke einstellen**

Taste ▶▶ drücken und gedrückt halten, um die Lautstärke zu erhöhen (lauter).

Taste ◀◀ drücken und gedrückt halten, um die Lautstärke zu senken (leiser).

## **Klangeinstellungen**

EQ: Taste REPEAT/DBB drücken, um den Klang von NORMAL zu BASS BOOST (Bassverstärkung) zu wechseln.

## Titel wiederholen

- Normal: Keine Wiederholfunktion
- REPEAT ONE: Aktueller Titel wird wiederholt, bis die Wiedergabe beendet wird.

Taste REPEAT/DBB ca. 2 Sekunden drücken, um zwischen Normal und REPEAT ONE zu wechseln.

## Gerät zurücksetzen (RESET)

RESET-Taste 5 drücken, um das Gerät zurückzusetzen. Das Gerät schaltet sich aus.

## GERÄT ALS MASSENSPEICHER VERWENDEN

Für PCs mit Betriebssystem Windows 2000 oder höher müssen keine speziellen Treiber installiert werden, damit der MP3-Player vom PC erkannt wird.

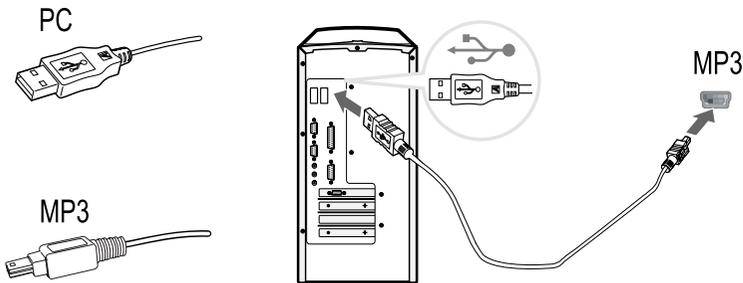
Sie können den MP3-Player als USB-Massenspeicher verwenden und beliebige Dateiformate speichern. Mit dem MP3-Player können Sie jedoch nur die Musikdateiformate MP3, WMA und DRM wiedergeben.

## TREIBER FÜR PC'S MIT WINDOWS 98 INSTALLIEREN

Für PCs mit Betriebssystem Windows 98 müssen Sie vor dem Anschluss des MP3-Players an den PC spezielle Treiber von der mitgelieferten CD installieren. Legen Sie die CD in Ihren PC ein und folgen Sie den weiteren Installationshinweisen.

## VERBINDUNG PLAYER – PC

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Player mit einem PC zu verbinden:



Je nach verwendetem Betriebssystem bzw. Wiedergabesoftware (Media-Player 9, Media-Player 10, RealPlayer etc.) erscheint das Gerät bei der Verbindung mit dem PC entweder als

- Wechseldatenträger oder
- Audiogerät (MTP Player).

Bei der erstmaligen Verbindung erscheint z.B. folgender Bildschirm:



Bei Verwendung des Players als Massenspeicher klicken Sie auf „Keine Aktion durchführen“ und bestätigen Sie mit OK.  
 Wenn Sie den Player mit dem Media-Player von Windows als Media-Device verwenden wollen, klicken Sie auf „Mediendateien mit diesem Gerät synchronisieren“.

## DATEITRANSFER ZWISCHEN PC UND MP3-PLAYER

### Hinweis:

1. Das Gerät schaltet sich automatisch ein bei bestehender USB-Verbindung.
2. Es erscheinen nacheinander die Meldungen auf dem PC, dass eine neue Hardware-Komponente gefunden wurde, dass es sich um einen USB-Massenspeicher handelt und dass der USB-Massenspeicher bereit zum Gebrauch ist.
3. Im Datei-Explorer sollte nun der MP3-Player als Wechseldatenträger oder als MTP-Player unter einem freien Laufwerksbuchstaben aufgelistet werden.
4. Ist dies nicht der Fall, PC neu starten.
5. Nun können Dateien wie gewohnt (z. B. mit Copy and Paste, Drag and Drop) zwischen PC und MP3-Player transferiert oder gelöscht werden.
6. Sie können Musiktitel und Alben nur ins Verzeichnis „MEDIEN“ des Players kopieren.
7. Der Ordner „DATEN“ ist für die Verwendung als reiner Speicherdatenträger vorgesehen.
8. Das Fenster „Kopieren...“ erscheint auf dem Bildschirm.
9. Wenn das Fenster „Kopieren...“ verschwindet, ist der Kopiervorgang beendet. Nun können Sie das USB-Kabel entfernen und den Player benutzen.

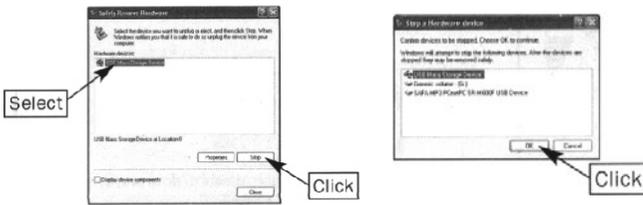
### Hinweis:

Um Beschädigungen der Dateien zu vermeiden, darf der MP3-Player während des Dateitransfers nicht vom USB-Port des PCs entfernt werden.

1. Um den MP3-Player vom PC zu entfernen, im Task-Bar des PCs auf das Symbol „Hardware entfernen oder auswerfen“ klicken.



2. Es erscheint ein Fenster, indem der MP3-Player als USB-Massenspeicher aufgelistet ist. Auf „Deaktivieren“ und „OK“ klicken, um den MP3-Player zu deaktivieren.



### 3. MP3-Player vom USB-Port des PCs entfernen.

#### Hinweis:

Die übertragenen mp3- oder wma-Dateien werden durch den MP3-Player in der alphabetischen Reihenfolge ihrer Dateinamen abgespielt. Um die Wiedergabe-Reihenfolge zu ändern, verändern Sie die Dateinamen entsprechend. Sie können den MP3-Player auch als USB-Massenspeicher verwenden und beliebige Dateiformate speichern.

## MP3-PLAYER ALS MEDIA-DEVICE VERWENDEN

### INFO ZU DRM-DATEIEN

DRM bedeutet Digital Rights Management (Digitale Rechte Verwaltung). WMA Dateien die legal aus dem Internet bezogen werden, sind in der Regel DRM geschützt. Jede dieser Dateien besitzt eine Lizenz die bestimmt, wie die Datei verwendet werden darf. Verwaltet werden diese Lizenzen mit dem Windows Media® Player ab der Version 9.0. Möchten Sie DRM-Dateien verwenden, müssen Sie den Media-Player benutzen.

DRM-Dateien (Digital Rights Management) sind urheberrechtlich geschützte Dateien, deren Verwendung kostenpflichtig sind. Um DRM-Dateien mit dem MP3-Player wiederzugeben, müssen Sie diese mit dem Windows Media Player 10 auf den MP3-Player laden. Die DRM-Dateien können nicht mit dem Copy-and-Paste- oder Drag-and-Drop-Verfahren transferiert werden.

#### Hinweis:

Sie können das WMP 10 Smart Jukebox-Sync Feature nutzen, um DRM-Daten auf den Player zu übertragen. Damit können Sie verschiedene Einstellungen wählen, wie die Daten des Players verwaltet werden. Besuchen Sie für mehr Informationen die Microsoft-Website:

<http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia/mp10/jukebox.aspx>

Synchronisierte Daten werden gemäß den Informationen

- Künstler/Interpret bzw.
- Album/Ordner

auf dem Gerät verwaltet.

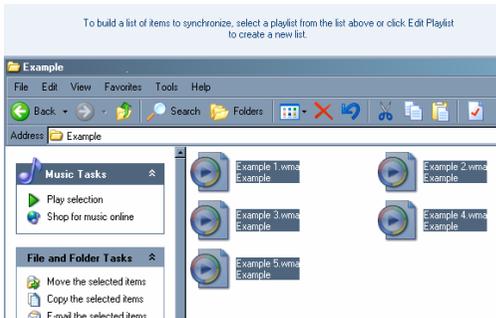
Unterstützte Betriebssysteme: Microsoft Windows XP Home Edition, Windows XP Professional, Windows XP Media Center Edition, Windows XP Tablet PC Edition

## DRM-Dateien mit Player synchronisieren

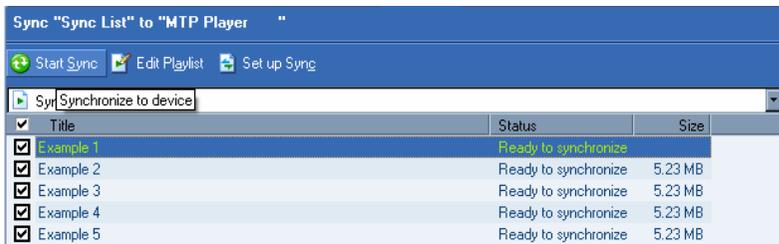
1. MP3-Player mit dem Computer verbinden.
2. Windows Media Player 10 starten und Menüpunkt „Synchronisieren“ wählen.



3. DRM-Dateien vom Computer wählen:



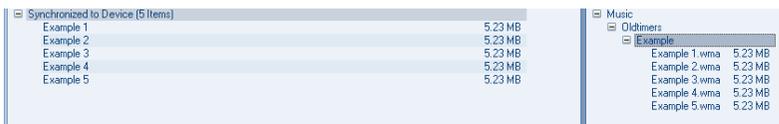
4. DRM-Dateien in das linke Fenster des Windows Media Players 10 kopieren. Dort wird diese Datei nun angezeigt.
5. Synchronisieren starten. Die gewählten DRM-Dateien werden auf den MP3-Player geladen.



6. Der Status wird folgendermaßen angezeigt:



7. Die synchronisierten Daten werden folgendermaßen angezeigt:



8. Die Synchronisierung ist damit abgeschlossen.

**Hinweis:**

Möchten Sie die Lizenzinformationen des ausgewählten Liedes einsehen, klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die Datei und wählen sie „Eigenschaften“. Unter der Registerkarte „Lizenz“ finden Sie nun Angaben zu der Lizenz Liedes. Falls die DRM-Dateien nicht auf den MP3-Player geladen werden können, folgen Sie bitte der Online-Hilfe oder weiteren Bedienungshinweisen des Windows Media Players 10.

**Kopieren einer Audio CD**

Bitte wählen Sie „Von Medium kopieren“ aus dem Menü des Windows Media® Players. Mit dem Windows Media® Player müssen die Musikdateien zunächst auf den Computer kopiert werden. Die Lieder befinden sich dann in dem, im unteren Bereich des Fensters angegebenen Ordner und können von dort aus wie beschrieben auf den MP3 Player kopiert werden.

## FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache/Abhilfe
Der MP3-Player funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ladezustand Akku überprüfen.</li> <li>• Kopierte Musikdateien dürfen nicht mit Wiedergabeschutz versehen sein.</li> </ul>
Der MP3-Player gibt keine Musikdateien wieder.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falsches Dateiformat; (nur MP3-, WMA- und DRM-Format möglich).</li> <li>• Prüfen, ob Musikdateien im Speicher vorhanden sind.</li> <li>• Kopierte Musikdateien dürfen nicht mit Wiedergabeschutz versehen sein.</li> </ul>
Der MP3-Player wird vom PC nicht erkannt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Korrekten Anschluss und Installation des MP3-Players am PC überprüfen.</li> <li>• PC neu starten</li> <li>• PC mit Windows 98: Treiber auf mitgelieferter CD müssen auf PC korrekt installiert sein.</li> </ul>
Kein Ton zu hören	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lautstärke mit VOLUME + erhöhen</li> </ul>

## REINIGUNG

- Das Äußere des Gerätes mit einem weichen Lappen oder einem leicht feuchten Wildleder reinigen.  
KEINE Lösemittel verwenden, die das Gerät beschädigen könnten.

## TECHNISCHE DATEN

Gerät	Abmessungen (mm): 240 (L) x 150 (B) x 55 (H)
Akku:	Li-Polymer, eingebaut
Batterie-Lebensdauer: ca. 6 Stunden	Digitale Musikformate: MP3, WMA mit DRM
PC-Schnittstelle: USB 2.0 (abwärtskompatibel)	Speicherkapazität: DMP3-1000-3: 1 GB

Auf Grund ständiger Verbesserungen bleibt die Änderung der technischen Daten und des Designs ohne Vorankündigung vorbehalten.

## WIE SIE DEN HERSTELLER ERREICHEN

DGC GmbH  
Spöttinger Str. 2b  
86899 Landsberg

## SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Geräts.
- Bitte erstellen Sie Sicherungskopien Ihrer Dateien. Der Hersteller haftet nicht für den Verlust von Inhalten, wenn das Gerät beschädigt ist bzw. Inhalte nicht lesbar sind.
- **Beachten Sie bitte!**
- Bedienen Sie das Gerät nicht beim Lenken eines motorbetriebenen Fahrzeugs z.B. am Steuer eines Autos oder auf einem Fahrrad.
- Vorsicht beim Gebrauch des Gerätes im Straßenverkehr! Benutzen Sie keine Kopfhörer im Straßenverkehr, das Unfallrisiko steigt hierdurch erheblich.
- Das Verwenden von Kopfhörern im Straßenverkehr stellt eine Gefährdung dar und ist zudem vom Gesetzgeber verboten. Auch wenn Sie zu Fuß unterwegs sind, können Kopfhörer eine Gefahr darstellen. Dies gilt besonders an Fußgängerüberwegen.
- Lassen Sie äußerste Vorsicht walten, und verzichten Sie in gefährlichen Situationen auf die Verwendung von Kopfhörern.
- **Vorsicht!**
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser oder Feuchtigkeit.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an Ihren Händler.
- Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.
- Das Gerät nicht fallen lassen oder stark anstoßen; es könnte beschädigt werden.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können.
- Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Geräten aufstellen, die starke Magnetfelder erzeugen (z.B. Motoren, Lautsprecher, Transformatoren). Eingeschaltete Mobiltelefone in der Umgebung des Geräts können zu Interferenzen führen. Gerät ausschalten und erneut einschalten, Strahlungsquelle wie z.B. Mobiltelefon entfernen.
- Das Gerät nicht in einem geschlossenen und in der prallen Sonne geparkten Wagen liegen lassen, da sich sonst das Gehäuse verformen kann.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es Betrieb nehmen.

- In seltenen Fällen kann es passieren, dass die Software des Gerätes „einfriert“ und das Gerät nicht mehr auf eine Bedienung reagiert. In diesem Falle gehen Sie bitte RESET-Taste 5 drücken.

### **Hinweise zum USB-Betrieb:**

#### **Beachten Sie bitte!**

- Bitte erstellen Sie Sicherungskopien Ihrer Dateien. Der Hersteller haftet nicht für den Verlust von Inhalten, wenn das Gerät beschädigt ist bzw. Inhalte nicht lesbar sind.
- Während des Kopiervorgangs das USB-Kabel nicht entfernen, um Datenverlust bzw. Fehler zu vermeiden.
- Während des Kopiervorgangs kein Kopfhörer- oder Audiokabel anschließen.
- Die Dauer des Kopiervorgangs hängt von der Anzahl der Verzeichnisse bzw. Dateien ab.

### **COPYRIGHT INFORMATIONEN**

- Alle genannten Marken sind Dienstleistungsmarken, Marken oder eingetragene Marken der entsprechenden Hersteller.
- Die unautorisierte Vervielfältigung sowie der Vertrieb von Internet-/CD-Aufnahmen stellt eine Verletzung des Urheberrechts dar und ist strafbar.
- Die unbefugte Vervielfältigung urheberrechtlich geschützter Werke, einschließlich Computerprogramme, Dateien, Rundfunksendungen und musikalischer Werke, kann eine Verletzung des Urheberrechts darstellen und eine Strafbarkeit begründen. Dieses Gerät darf zu den genannten missbräuchlichen Zwecken nicht verwendet werden.

### **WARTUNG**

- Elektronische Bauelemente sind einem natürlichen Alterungsprozess ausgesetzt. Im Fall von Störungen ist der Fachhändler aufzusuchen. Verwenden Sie zum Transport des Gerätes nur die Originalverpackung.
- Bei eigenmächtigen Eingriffen in das Gerät durch nicht autorisierte Personen erlischt der Garantieanspruch.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Wartungs- und Reparaturarbeiten Dritter entstanden sind.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten und Reparaturen stets qualifiziertem Fachpersonal.

### **WICHTIGER HINWEIS ZUR ENTSORGUNG:**

- Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen.
- Entsorgen Sie die Batterien bzw. das Gerät deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien bzw. das Gerät niemals in den normalen Hausmüll.
- Dieses Produkt entspricht der Niederspannungsrichtlinie (73/23/EEC), der EMV-Richtlinie (89/336/EEC) und der CE-Kennzeichenrichtlinie (93/68/EEC).



## ENTSORGUNG

### Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

### Erstickungsgefahr!

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und anderen Verpackungsmaterialien.

### Entsorgung der Batterien und des Gerätes

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien oder das Gerät über einen zugelassen Entsorgungsfachbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Werfen Sie verbrauchte Batterien oder das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiedergewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.